

ÉLITIS

Raw raffia



Référence Reference	Largeur Width	Raccord Repeat	Poids Weight	Composition Composition
Tsarabanjina RM 979	90 cm 35"	Sans raccord No repeat	387 g/ml 12.7 oz/sq.yd	96% Raphia naturel 4% Rubans desoie sur support intissé 96% Natural raffia 4% Silk ribbon on non woven backing

- DIMENSION : VENDU AU MÈTRE LINÉAIRE EN 90 CM DE LARGE (+- 3%)
- PRODUIT ARTISANAL
- SUPPORT INTISSÉ
- NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON SEC
- CLASSEMENT AU FEU : EUROCLASS B-S1,D0

- SOLD IN LENGTHS BY THE METRE : WIDTH 35" (+- 3%)
- HANDCRAFTED PRODUCT
- NON WOVEN BACKING
- CLEAN WITH A DRY CLOTH
- FIRE RATING : EUROCLASS B-S1,D0

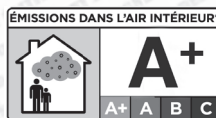
- ROLLENMASS : ALS METERWARE IN 90 CM BREITE ERHÄLTICH (+- 3%)
- DAS HANDWERKLICHE PRODUKT
- VLIESRÜCKEN
- REINIGUNG MIT EINEM TROCKENEN TUCH
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIONI : VENDUTO AL METRO LINEARE, IN 90 CM DI LARGO (+- 3%)
- PRODOTTO ARTIGIANALE
- SUPPORTO TESSUTO NON TESSUTO
- PULIZIA CON UN PANNINO ASCIUTTO
- CLASSIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIÓN : VENDIDO POR METROS LINEALES EN 90 CM DE ANCHO (+- 3%)
- PRODUCTO ARTESANAL
- SOPORTE NO TEJIDO
- LIMPIEZA CON UN PAÑO SECO
- CLASSIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS B-S1,D0

- ПРОДАЮТСЯ ПОГОННЫМИ МЕТРАМИ ПРИ ШИРИНЕ 90 СМ (+- 3%)
- РЕМЕСЛЕННОЕ ПРОИЗВОДСТВО
- НА НЕТКАННОЙ ОСНОВЕ
- ЧИСТКА СУХОЙ ГУБКОЙ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ПРОПИТКА: EUROCLASS B-S1,D0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

INFORMATION

Avant d'effectuer la pose retirer le produit de son emballage et le laisser dans la pièce à tapisser 24 heures afin que le revêtement soit de température et d'hydrométrie identique à la pièce et d'éviter ainsi les éventuelles rétractations du produit.

Les variations de couleurs ou de textures sont inhérentes à la technique artisanale de fabrication.

AVANT POSE

Vérifier que les métrages livrés sont bien conformes à la commande autant concernant la référence, que la couleur. Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine. Nous n'admettrons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.

POSE

Le support doit être sain, sec, solide et dépourssiéré. Les lés doivent être posés bord à bord. Éviter toute trace de colle sur le revêtement.

Sur fond neuf ou trop absorbant, type plâtre:

préférer une application d'un fixateur de fond afin d'obtenir une porosité normale à une impression de peinture susceptible de bloquer les fonds puis utiliser la colle citée ci-dessous.

Sur fond normalement ou non absorbant: encoller le mur avec une colle de type Ovalit F (Henkel) ou similaire, laisser un temps de gommage de 10 à 15 sur fond normalement absorbant et de 20 à 35 minutes sur un fond bloqué, puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

Sur autre fond nous consulter.

Éviter tout contact avec de l'eau, nettoyer avec un chiffon sec.

Pour faciliter la pose de nos produits, vous pouvez dorénavant nous commander les colles appropriées. Retrouvez également toutes les préconisations et astuces de pose sur notre site internet www.elitis.fr.

BEFORE HANGING

Please check that the lengths correspond correctly to your order, particularly the reference and colour. If a defect appears, do not cut the rolls, but return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the rolls are cut or glued.

Color or texture variations are inherent characteristic of the craft production process.

HANGING

The surface must be prepared (fill any holes or cracks), dry, solid and free from dust. The lengths must be hung side by side. Avoid any paste using on the wallcovering.

On new or highly absorbent bases such as plaster: opt for the application of a fixative to obtain normal porosity using a priming paint suitable for base coating and then use the paste mentioned below.

For a normal or low-absorbent base: paste the wall with a reinforced acrylic paste, allowing it to set 10-15 minutes on a normally absorbent base and 20-35 minutes on a primed base, then hang the length dry (not wet). Ovalit F (Henkel)

For all other bases, contact us.

Avoid any contact with water, clean with a dry cloth.

To make the installation of our products easier, you can now order the appropriate adhesives directly from us. In addition, all of the product hanging recommendations are available on our website www.elitis.fr.

INFORMATIONEN

Nehmen Sie das Produkt vor der Verarbeitung aus der Verpackung und legen Sie es 24 Stunden in den zu tapezierenden Raum, damit Temperatur und Feuchtigkeit von Wandverkleidung und Raum dieselbe sind. Dadurch wird vermieden, dass das Produkt schrumpft.

Die Farb- und Gewebeunterschiede entsprechen der handwerklichen Fabrikationstechnik.

VOR DEM TAPEZIEREN

Prüfen Sie, ob die gelieferte Meterware, d.h. die Artikelnummer und die Farbe Ihrer Bestellung entspricht. Im Fall eines Fehlers schneiden Sie die Ware bitte nicht und senden Sie die gesamte Bestellung in ihrer Originalverpackung zurück. Wir akzeptieren keinerlei Reklamationen für geschnittene oder geklebte Meterware.

VERARBEITUNGSHINWEISE

Der Untergrund muss unversehrt, trocken, fest und staubfrei sein. Die Bahnen müssen auf Stoß angebracht werden. Vermeiden Sie Leimspritzer auf der Wandverkleidung.

Auf neuem oder stark saugfähigem Untergrund, wie Gips:

es empfiehlt sich, zuerst einen Tiefengrund aufzutragen, um eine normale Porosität zu erzielen und den Untergrund für den Leimauftrag zu verfestigen. Verwenden Sie dann den unten erwähnten Kleber.

Auf normal oder nicht saugfähigem Untergrund: Streichen Sie die Wand mit einem extrem klebstarken Acrylkleber ein, warten Sie eine Weichzeit von 10 bis 15 Min. (bei normal saugfähigem Untergrund) bzw. 20 bis 35 Min. (bei nicht saugfähigem Untergrund) ab, und bringen Sie dann die trockene Bahn an (nicht befeuchten). Ovalit F (Henkel)

Bei einem anderen Untergrund kontaktieren Sie uns bitte.

Kontakt mit Wasser vermeiden, mit trockenem Lappen reinigen.

Um Ihnen das Anbringen unserer Produkte zu erleichtern, können Sie ab sofort die passenden Kleber direkt bei uns bestellen. Sie findensämtliche Empfehlungen für das Tapezieren auch auf unserer Webseite www.elitis.fr.

INFORMAZIONI

Prima di effettuare la posa, togliere il prodotto dall'imballaggio e lasciarlo 24 ore nell'ambiente da tappezzare affinché si uniformi a questo dal punto di vista della temperatura e dell'idrometria e per evitare che il prodotto si ritiri.

Le variazioni di colore o di texture dipendono dalla tecnica artigianale di fabbricazione.

CONSIGLI PRIMA DELLA POSA

Verificare che i metraggi consegnati sono totalmente conformi all'ordine tanto per quanto riguarda la referenza che per quanto riguarda il colore. Se dovesse apparire un difetto, non tagliare niente e restituirci l'ordine completo nell'imballaggio originale. Non ammetteremo nessun reclamo per il metraggio tagliato o incollato.

POSA IN OPERA

Il supporto deve essere sano, asciutto, solido e esente da polvere. I lèi devono essere applicati bordo a bordo. Evitare di lasciare tracce di colla sul rivestimento.

Su fondo estremamente assorbente : prediligere l'applicazione di un fissatore di fondo per ottenere una porosità ottimale piuttosto che una pittura che rischierebbe di bloccare il fondo, poi usare la colla citata qua sotto. **Su fondo normalmente o non assorbente :** stendere una colla di tipo acrilica molto potente o simile. Tempo di gommatura: da 10 a 15 minuti per un fondo normalmente assorbente e da 20 a 35 minuti per un fondo non assorbente. Applicare il telo senza inumidirlo. Ovalit F (Henkel)

Ci contatti in caso di altri tipi di superfici.

Evitare il contatto con l'acqua, pulire con un panno asciutto.

Per semplificare la posa dei nostri prodotti, da adesso potrà ordinarci le colle adatte ai prodotti da lei usati. Legga anche tutti i nostri consigli di posa sul nostro sito www.elitis.fr.

INFORMACIÓN

Antes de aplicar el producto, retirar el producto de su embalaje y dejarlo en la pieza a tapizar 24 horas para que el revestimiento tenga la temperatura y humedad idénticas a la pieza con el fin de evitar eventuales retracciones del producto.

Las variaciones de color o textura son inherentes a la técnica artesanal de fabricación.

ANTES DE LA COLOCACION

Comprobar que los metros entregados son bien conformes al pedido, tanto respecto a la referencia como al color. Si aparece un defecto, no cortar nada y devolver el pedido en su integridad y embalaje de origen. No admitiremos ninguna reclamación respecto a los rollos cortados o pegados.

INSTRUCCIONES DE EMPAPELADO

El soporte debe ser sano y sólido, estar seco y desempolvado. Los bordes deben ser dispuestos lado a lado. Evitar todo trazo de cola sobre el revestimiento.

Sobre un fondo nuevo o demasiado absorbente, tipo yeso: preferir una aplicación de un fijador de fondo e para obtener una porosidad normal, en lugar de una impresión de pintura susceptible de bloquear las superficies. Luego utilizar la cola citada más abajo. **Sobre fondo normal o no absorbente :** encolar el muro con una cola especial para revestimientos murales pesados o similar, esperar entre 10 y 15 minutos para dejar engomar, sobre fondo demasiado liso dejar engomar entre 20 y 35 minutos, luego colocar el paño seco (no humidificar). Ovalit F (Henkel)

Para una aplicación sobre otra superficie por favor consúltenos.

Evitar el contacto con el agua, limpiar con un trapo seco.

Para facilitar la colocación de nuestros productos, en adelante puede ordenar directamente a nosotros las colas apropiadas. Encuentre también todos nuestros consejos de aplicación en nuestro sitio internet www.elitis.fr.

ИНФОРМАЦИЯ

Перед нанесением извлечь покрытие из упаковки и оставить на 24 часа в помещении, в котором оно будет наноситься. Это обеспечит идентичность температуры и влажности покрытия и воздуха в помещении и позволит избежать сморщивания покрытия.

Некоторые различия цвета и текстуры объясняются традиционной техникой изготовления изделия

Подготовительные работы

Проверить, что весь метраж обоев имеет одинаковый номер (код) изготовителя и находится во внешне хорошем состоянии, а также цвет и количество обоев соответствует Вашему выбору. Если обнаружено внешнее повреждение, ничего не отрезать и вернуть весь метраж, не вскрывая оригинальной упаковки. Если обои были вскрыты или разрезаны на полотна, претензии по качеству не принимаются.

НАКЛЕИВАНИЕ

Инструкция по клею прилагается к изделию. Рулоны следует клеить впритык. Избегайте попадания клея на внешнюю поверхность покрытия.

Для пористой, сильно абсорбирующей поверхности: нанести на стену фиксирующую грунтовку, затем наклеивать обои так, как это описано для нормально абсорбирующей поверхности.

Для нормально абсорбирующей или неабсорбирующей поверхности: нанести на стену акриловый клей сильной фиксации для тяжелых обоев (Ovalit F, Henkel или подобный), оставить для загустения на 10-15 минут для нормально абсорбирующей поверхности или на 20-35 минут для неабсорбирующей поверхности. Затем приклеить полотно всухую (предварительного увлажнения обоев не требуется). Ovalit F (Henkel)

При необходимости нанесения покрытия на поверхность иного типа свяжитесь с нами для получения консультации.

Избежать попадания воды, протирать только сухой тряпкой

В целях облегчения нанесения наших покрытий вы можете теперь заказать у нас подходящие сорта клея. Также все советы по нанесению покрытий собраны на нашем сайте www.elitis.fr.